




УТВЕРЖДАЮ:
«14» января 2022 г.
заместитель директора
по основной деятельности ГКУК ЧОБМ
 О. П. Горбат

ПОЛОЖЕНИЕ О МОЛОДЕЖНОМ ПОЭТИЧЕСКОМ ОНЛАЙН ФЕСТИВАЛЕ-КОНКУРСЕ «КЛАССИКА НА РОДНОМ ЯЗЫКЕ»

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Поэтический фестиваль-конкурс (далее Конкурс) – соревновательное мероприятие подготовленных видеороликов с прочтением перевода с русского на национальный язык стихов авторов-юбиляров.

1.2. Мероприятие проводится в провозглашенное Генеральной Ассамблеей ООН Международное десятилетие языков коренных народов и приурочено к юбилеям известных русских поэтов, отмечаемым в 2022 году: Б. Ахмадулиной, К. Бальмонта, М. Волошина, Р. Рождественского, И. Северянина, М. Цветаевой, Г. Шпаликова.

1.3. Сроки проведения Конкурса: с 17 января по 31 марта 2022 года.

1.4. В Конкурсе могут принять участие подростки и молодежь от 16 до 35 лет, владеющие национальными языками народов, проживающие на территории РФ.

2. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ КОНКУРСА

2.1. Защита, поддержка, продвижение языков коренных народов в России.

2.2. Участие в культурной жизни общества.

2.3. Художественное самовыражение на родном языке.

2.4. Повышение у подростков и молодежи интереса к чтению и библиотеке.

2.5. Популяризация в молодежной среде произведений классической литературы.

3. ОРГАНИЗАТОР КОНКУРСА

3.1. Государственное казенное учреждение культуры «Челябинская областная библиотека для молодежи», при поддержке Министерства культуры Челябинской области.

4. УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ В КОНКУРСЕ

4.1. Конкурсанту необходимо выбрать из списка предложенных авторов одно стихотворение или его фрагмент и представить видеоролик его перевода с прочтением на национальном языке. Перевод может быть стихотворным, поэтическим или прозаическим.

Стихотворный перевод – создание поэтического текста, соответствующего оригиналу по смыслу, форме и своим художественным свойствам, в котором используются все элементы, характерные для поэтического произведения, включая рифму.

Поэтический перевод – перевод, который имеет все свойства стихотворного текста, кроме рифмы. Иначе говоря, перевод выполняется в форме белого стиха.

Прозаический перевод – самый простой подход к переводу поэтических произведений. Он характеризуется тем, что на выходе получается прозаический текст, передающий максимально близко к оригиналу смысловую, информационную и эстетическую составляющие одного.

Предпочтительнее прочтение поэтического произведения в двух вариантах: оригинальный текст, а затем его перевод.

4.2. Участник может предоставить на Конкурс только один видеоролик.

4.3. Требования к видеоролику:

- продолжительность поэтического видеоролика должна составлять не более 2 минут;
- формат видео: WMV, AVI, MPEG и др.;
- для оформления видеоролика допускается использование разнообразных технических приемов (текст, инфографика, музыка, фотографии, анимация и т.д.), использование при монтаже и съемке видеоролика специальных программ и инструментов – на усмотрение участника;
- видеоролики должны быть оформлены информационной заставкой с именем автора.

4.4. Работы принимаются по электронной почте **unbi74@mail.ru** (обязательное указание в теме письма «Классика на родном языке»).

4.5. К видеоролику необходимо приложить заявку об участии в Конкурсе со следующей информацией:

- Ф.И.О. (полностью);
- возраст;
- место проживания;
- место учебы или работы;
- адрес электронной почты;
- контактный телефон.

4.6. Участие в Конкурсе будет являться автоматическим согласием на обработку предоставленных конкурсантом персональных данных.

5. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЕ ПРАВА НА ТВОРЧЕСКУЮ РАБОТУ

5.1. Участник представляет на Конкурс только авторскую работу и гарантирует, что использование им изобразительных и других фрагментов не нарушает каких-либо прав третьих лиц.

5.2. Присылая свою работу на Конкурс, автор автоматически дает право организаторам Конкурса на использование представленного материала (размещение в сети Интернет, участие в творческих проектах, дальнейшее тиражирование и т.п.).

5.3. Присланные на Конкурс видеоролики не рецензируются и не возвращаются.

6. ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ ФЕСТИВАЛЯ

6.1. С 1 апреля по 14 апреля 2022 года будет проведено открытое онлайн голосование пользователей социальной сети «ВКонтакте» в официальной группе ГКУК ЧОБМ <https://vk.com/unbi74>. Автор видеоролика, который соберет максимальное количество голосов, станет победителем Конкурса.

6.2. Итоги Конкурса будут опубликованы 15 апреля 2022 года на сайте Министерства культуры Челябинской области, сайте, группах в социальных сетях ГКУК ЧОБМ и пр.

6.3. Оргкомитет Конкурса оставляет за собой право назначать специальные номинации для поощрения отличившихся участников.

6.4. Оргкомитет Конкурса вправе не рассматривать работы, которые не соответствуют требованиям Конкурса.

7. КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

7.1. Ответственный за проведение конкурса:

Потапова Татьяна Кямиловна, заведующий медийно-информационным отделом ГКУК ЧОБМ, телефон: +7 (351) 796-38-92, электронная почта - unbi74@mail.ru